

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes 180320923 5012095995			Delivery note Process number 369919 (4) Shipping date 18/07/2022		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your reference 411	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk;100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2157367	
(19) Shipping type Lorry	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 30182SK		(23) Gross 1,275.28		Total weight kg (24)	(24) Net 1,125.78
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
			Via del Geranel, 21,		70026 Modugno (Bari)		789020	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	580	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B" Lot: B-117310 9	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	11	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	9	Pcs				
	Incoterm delivery	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./						
	PSW Approval / Index "B" / by Mr. Gianluigi Calo - 21.06.2021	DDP - Delivered duty paid						
			KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 580 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 2 (322+258) Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 20/07/22 Firma:					
			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/Inspection report			(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 369919 (4) Shipping date 18/07/2022			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of			
(10) Your reference	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call		(14) Our sales order no.					
411	550004319801	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1				2157367					
(19) Shipping type	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross		Total weight kg (24)		(24) Net			
Lorry			30182SK	1,275.28		1,125.78					
Shipping address								(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes					
	1 x 322 Stück 1 x 258 Stück					Quantity (Is)		+ / -		Notes	
KUEHNLE+KAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 18.07.2022											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45016515 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried/Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievídza SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievídza Land SLOWAKEI Datum 18.07.2022																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 369918-369923,																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 26		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 84831095		11 Bruttogewicht in kg 22874,00 22874,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender 		Währung 		Empfänger 																																			
14 Rückerstattung																																											
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari				20 Besondere Vereinbarungen KIEHN + NAGEL S.r.l. Via ... 70025 Modugno (BA) am 20 LUG 2022																																							
21 Ausgefertigt in Prievídza am 18.07.2022				24 Gut empfangen am 20 LUG 2022																																							
22 Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-97101 Prievídza IČO: 36 346 730				23 s.r.o. Kukučínova 14 Prievídza 971 01 IČO: 36 346 730				25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz PD777HY PD642YJ Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											